



**„MOTIVUJE MA TÚŽBA POMÁHAŤ“ , HOVORÍ SPONZORKA MONIKA  
HUMANITÁRNA POMOC MUSÍ BYŤ RÝCHLA A EFEKTÍVNA • ZÁŽITO(K) V KRABICI**

**integra**  
foundation  
nadácia



V Nadácii Integra už 20 rokov odpovedáme na kritické situácie oslabených komunít všade tam, kde treba. Sme motivovaní vierou v Boha a Jeho túžbou priniesť spravodlivosť ľuďom v núdzi. Prostredníctvom adopcie afrických detí na diaľku a vytvorením pracovných príležitostí uschopňujeme ľudí, aby sa podieľali na tvorení svojej budúcnosti. V prípade akútnych pohrôm prinášame okamžitú humanitárnu pomoc. Veríme, že spôsobom našej práce reagujeme na Božie volanie ujímať sa slabých a nasledujeme Ježišov príklad.

### *Milí priatelia,*

*záver roka 2015 bol pre nás v Nadácii Integra nečakaným, ale príjemným prekvapením. Dostali sme dar, ktorý nás ohromil najmä svojím posolstvom. Pred Vianocami sa totiž jedna rodina, ktorá dlhodobo podporuje našu prácu, rozhodla miesto nákupu vianočných darčiek venovať tieto peniaze na podporu sýrskych utečencov.*

*Čo ich k tomu viedlo? Keď som o tom začal rozmýšľať, bolo mi jasné, že títo ľudia boli inšpirovaní iným, oveľa starším príbehom. Kedysi dávno boli Vianoce poznačené takouto štedrosťou. Traja králi darovali vzácne dary utečeneckej rodine. Rodine, ktorá bola bez domova a musela utekať do cudziny, aby si zachránila život.*

*Možno si poviete, že králi si to mohli dovoliť. Áno, je to pravda, ale ich k tomu viedlo niečo iné. Bol to aj prejav úcty, keď prišli k chudobným utečencom a obdarovali ich. Hoci boli králi a ich postavenie bolo neporovnateľné. Rodina, ktorá dostala vzácne dary, stratila všetko – domov, príbuzných, prácu, dôstojnosť, vzťahy... A predsa dostala od iných niečo vzácne. Bolo to obdivuhodné a aj dnes na to spomíname. Pripomíname si takúto štedrosť. Som presvedčený, že bez ohľadu na náš majetok vždy môžeme nájsť niečo, s čím sa môžeme podeliť s inými ľuďmi v núdzi. Napríklad tak ako to spravili naši priatelia s vianočnými darčekom, hoci možností je istotne veľa.*

*V Nadácii Integra sme nesmierne vďační za rodiny, ktoré do pomoci zapájajú aj svoje deti. Učia ich tým nielen, že máme byť vďační, ale aj štedrý. Ja osobne som vďačný za slobodných a mladých ľudí, ktorí napriek tomu, že nemajú svoje deti, obetavo podporujú deti v Afrike, aby mali čo jesť, mohli chodiť do školy, bezpečne bývať a mali prístup k zdravotnej starostlivosti.*

*Mám v sebe veľa vďačnosti. Som vďačný za skvelý pracovný tím, ktorý pomáha spájať slovenské rodiny a africké deti. Som vďačný za podporu slovenskej vlády, ktorá nám dáva príležitosť spolupracovať s viac ako desaťtisícimi farmármi a ďalšími päťsto pracovníkmi v našej Fair Trade fabrike v Keni. Som vďačný za profesionálne a silno motivované partnerské organizácie nielen v Afrike, ale v Iraku, Sýrii, Nepále, Nigérii, na Filipínach, kde sme minulý rok spolu s nimi poskytli pomoc.*

*Nedávno som bol v Keni. Rozprával som sa so Simonom, mladým mužom, ktorý bol dlhé roky sponzorovaný cez náš program Malaika.*

*Dnes je ženatý a má malého syna. Svoju rodinu má rád a vzorne sa o ňu stará. Súčasne však zažíva ťažké chvíle. Prečo? Je podnikateľ a dodáva kancelárske potreby do škôl a úradov. Pred časom získal veľkú zákazku z ministerstva. Veľmi sa tešil. Požičal si peniaze, aby splnil všetko, čo sa od neho očakávalo. Potom dostal odpoveď – že ministerstvo nemá peniaze na úhradu jeho faktúry. Možno o rok. Možno však nikdy. Že má smolu ... ale aj dlh.*

*K vďačnosti sa mi teda pridáva aj pocit hnevu. Simonovi, ktorý je sirota a celý život bojuje o prežitie, sa konečne trochu začalo dariť a .... Opakovane sa stretol s ničivou korupciou. Tu sa len utešujem tým, že Hospodin je ten, kto sa stará o chudobných. Aj pre Simona je to nádej. Lebo bez nej život stráca pevný základ.*

*Dnes žijeme v pokazenom svete plnom pekných, ale aj škaredých vecí. Napriek tomu však môžeme mať nádej. Americký Filozof Carl Sandberg raz povedal: „Dieťa je vyjadrením Božieho názoru, že svet má pokračovať ďalej“.*

*Keď budete čítať ďalej, prajem vám, aby ste si to pripomenuli. Keď prelistujete tieto strany, verím, že budete môcť vidieť nádej, lásku a vieru. Sú to základné piliere našej vzájomnej budúcnosti.*

*Ďakujem Vám za spoluprácu.*

*Allan V. Bussard*  
Allan Bussard,  
riaditeľ

## Obsah:

<b>Príhovor riaditeľa.....</b>	<b>2</b>
<b>Malaika - vzdelanie.....</b>	<b>4</b>
Slovenskí sponzori v Afrike	
Motivuje ma túžba pomáhať – rozhovor	
Detský domov Praise Gate	
Na podporu čakajú dve desiatky študentov	
Deti píšú sponzorom	
Chcel by som byť hercom	
Nové možnosti pre študentov v Keni	
Beacon of Hope	
TAPA	
Centrum Bishoftu	
<b>Ekonomický rozvoj.....</b>	<b>12</b>
Zážitok v krabici	
Dvojeurová kuchárka	
Ocenenie Via Bona	
Farmárom pomôže olej	
Nová fabrika pre kešu	
Čo je Fairtrade?	
<b>Humanitárna pomoc.....</b>	<b>16</b>
Humanitárna pomoc musí byť rýchla a efektívna	
Irak, Sýria, Nepál, Nigéria, Ukrajina	
Vianočný koncert	
Dar miesto darčiekov	
<b>Správy.....</b>	<b>19</b>
<b>Finančná správa.....</b>	<b>20</b>
<b>Tím Integra.....</b>	<b>22</b>

# Slovenskí sponzori v Afrike

V novembri minulého roka navštívili Keňu slovenskí sponzori. Manželia Tomíkovci a pani Mária Šulíková s dcérou Monikou, ktorí dlhodobo podporujú africké deti, sa odhodlali ich navštíviť. Okrem toho si pozreli aj ostatné naše kenské projekty a zoznámili sa so životom chudobných Afričanov. Spoznali tiež ďalšie deti, pre ktoré je vzdelanie cestou von z chudoby.



Motivuje ma túžba pomáhať

*„Tieto deti prežívajú každý deň rovnako. Sú v škole, v detskom domove alebo v slume. Ich zážitky sú obmedzené len na to, čo môžu zažiť v chatrči alebo na ulici“,* podelila sa so svojimi dojмами sponzorka Monika Šulíková po návšteve detského domova Praise Gate v Keni. Aké bolo jej stretnutie s Viktorom, ktorého podporuje?

## Aké sú tvoje dojmy zo stretnutia?

Som veľmi rada, že som našla odvahu vycestovať do Kene a mohla tak stretnúť a osobne spoznať Viktora. Dojmy z tohto stretnutia sú samozrejme veľmi príjemné, hoci naše stretnutie trvalo relatívne krátko. Keď sme sa stretli, odrazu sme nevedeli, čo sa máme jeden druhého spýtať.

Okrem Viktora som spoznala aj ostatné deti. V Praise Gate ich žije 42. Bývajú tam spolu so sociálnymi pracovníkmi, ktorí sa striedajú v ich opatere. Deti sa na úvod predstavili, povedali niečo o sebe a zaspievali zopár pesničiek. Cítili sme, že fungujú ako jedna veľká rodina. Navzájom sa rešpektujú a vo všetkom si pomáhajú.

## Čo si sa dozvedela o svojom dieťati?

Viktor je veľmi múdry a prejavuje veľký záujem o svoje vzdelanie. Najmä preto, aby po ukončení školy bol schopný nájsť si prácu. Rád by tiež pomohol zlepšiť životnú úroveň svojej rodiny. Momentálne končí prvý ročník na strednej internátnej škole. Víkendy a prázdniny trávi

v Praise Gate spolu s ďalšími deťmi z ulice a občas navštívi aj svoju rodinu. Prezradil mi, že má 5 súrodencov, rád sa učí matematiku a jeho obľúbená farba je žltá. Má rád prírodu, chcel by sa stať inžinierom a zamestnať sa v poľnohospodárstve.

### Aký zmysel Ti dáva podpora Viktorovi?

Myslím, že každý človek pozná ten pocit spokojnosti, keď urobí nejaký dobrý skutok, niekoho poteší alebo keď niekoho navštívi v nemocnici. Cíti, že dostal oveľa viac, ako odovzdal. Rovnako to funguje s adopciou na diaľku. Jediná konkrétna vec, ktorú sponzor od svojho dieťaťa dostáva, je zopár listov počas roka, ktoré neraz obsahujú len minimum informácií o dieťati. No napriek tomu majú ľudia hlbokú a neviditeľnú motiváciu adoptovať si dieťa na diaľku a pokračovať v tom celé roky. A počet týchto ľudí stále narastá. Podporovanie Viktora pre mňa zna-

mená aj prispieť k zlepšeniu celkovej situácie v Afrike. Život na tomto kontinente sa zmení k lepšiemu, len ak sa zmenia jednotlivci. Ak preberú zodpovednosť a budú sa chcieť a vedieť postarať o svoje rodiny a o svoju krajinu. No najprv im treba pomôcť postaviť sa na vlastné nohy, v čom Integra a mnohé iné nadácie zohrávajú kľúčovú úlohu.

### Čo by si povedala ostatným sponzorom?

Chcela by som im odkázať, aby neboli smutní alebo sklamaní, ak v liste od detí nenájdu niečo, čo ešte nečítali, niečo prekvapivé, či zaujímavé. Tieto deti prežívajú každý deň rovnako. Sú v škole, v detskom domove alebo v slume. A tak sú ich zážitky obmedzené len na to, čo môžu zažiť v chatrči alebo na ulici. Či je leto, Vianoce, či sú zdravé alebo choré. Nemajú prázdniny na to, aby išli k moru, do detského tábora, lyžovať sa alebo na vianočné trhy.



No napriek tomu sú šťastné a stačí im to, čo majú. Ak však majú sponzora, majú oveľa viac ako len finančnú podporu. Majú možnosť vyjsť zo svojej každodennej reality na ulici a zažiť kolektív, čisté prostredie, teplé jedlo a nadobudnúť vzdelanie. Nebudme preto sklamaní, že deti nevedia a nemôžu napísať to, čo by sme chceli čítať. Neustále na nás myslia a modlia sa za nás. Nič viac nám odkázať nemôžu.

## Doučovanie pre deti

V spolupráci s pani Michlíkovou, ktorá je našou sponzorkou, sme od ČSOB Nadácie získali podporu na zabezpečenie doučovania v detskom domove Praise Gate v Keni. Finančné prostriedky sme použili na nákup učebníc a zaplatenie práce dvoch špeciálnych pedagógov, ktorí pomohli deťom zlepšiť ich študijné výsledky. Učitelia sa pol roka venovali deťom od pondelka do piatku dve hodiny a v sobotu štyri hodiny. Riaditeľka detského domova Lucy Njunga je nadšená a vďačná za túto podporu. Pre mnohé deti je škola veľmi náročná, lebo vo svojom ranom detstve nemali možnosť učiť sa. Viaceré z nich majú aj poruchy učenia, a to sa odráža v ich schopnosti čítať, písať, správne formulovať vety, či počítať.

*„Učitelia, ktorí boli podporení cez grant ČSOB Nadácie tak prispeli k veľkej zmene. Deti napredujú, dokonca aj vyučujúci zo škôl mi hovoria o zlepšení prospechu. Som za to nesmierne vďačná“, povedala riaditeľka Lucy.*



## Detský domov Praise Gate

Domov je útočiskom pre 35 detí, ktoré sa narodili alebo žili značnú časť svojho života na uliciach Nairobi. Navštevujú okolité základné a stredné školy. Minulý rok chodilo na základnú školu 11 detí, ďalších 14 na strednú školu a 10 študentov absolvovalo odborný vzdelávací kurz. Všetkým deťom sme pomáhali prostredníctvom programu „Adopcia na diaľku“.

# Na podporu čakajú takmer dve desiatky študentov

Vzdelanie je pre africké deti kľúčové, lebo ich vedie von z chudoby. Chodiť do dobrej školy však nie je jednoduché. Deti síce majú možnosť navštevovať základnú školu, často však ide o školu s nízkou úrovňou výučby.

Vyberať si sami nemôžu. Navyše je nutné zaobstarať si lavicu, topánky, uniformu a školské pomôcky, čo je pre chudobných obrovskou záťažou. Ľudia žijú ťažko, chýba im jedlo a základné životné potreby, denne chodia po meste a hľadajú si príležitostnú prácu. Preto mnohé deti školu ani nedokončia a začínajú skoro pracovať, aby pomohli zabezpečiť rodinu. Úhrada školských poplatkov je zvlášť náročná pri stredoškolskom štúdiu. Keďže tu mladí ľudia získavajú odbornosť, náklady bývajú vyššie a obyčajne aj pravidelne narastajú. Preto mnohí z nich v štúdiu nemôžu pokračovať, lebo nemajú peniaze. S pomocou sponzorov však prekážky prekonávajú ľahšie a otvárajú sa im tak dvere ku vzdelaniu.

Spoluprácou so Školou sv. Anny im umožníme dostať sa k vzdelaniu prostredníctvom projektu „Adopcia na diaľku“. Škola sa nachádza na vidieku a pomáha mnohým deťom dokončiť základnú a strednú školu. Často však bojuje s nedostatkom peňazí na ďalšie vzdelávanie. Poplatky za stredoškolské a vysokoškolské štúdium totiž neustále narastajú a škola hľadá finančné zdroje na pokrytie výdavkov pre deti, aby mohli pokračovať v štúdiu. Vlni spravilo 13 stredoškolákov záverečné skúšky s veľmi dobrými výsledkami, niektorí by radi študovali ďalej. Bez finančnej podpory to však nie je možné. Začiatkom tohto roka čakalo na pomoc, ktorá by im umožnila pokračovať vo vzdelávaní, až 19 študentov. Bez nej nemôžu nastúpiť do školy.

Škola sv. Anny sa snaží rozvíjať svoje aktivity. Vlni začala s výstavbou budovy pre škôlku, ktorú budú navštevovať chudobné deti z okolia. V blízkosti školy kúpila pozemok na pestovanie rastlín, ktoré sa použijú na obohatenie stravy detí v škole. Žiaci totiž okrem vzdelávania denne dostávajú aj teplé jedlo.



## Škola sv. Anny

Je to vidiecka škola, ktorá sa nachádza v Keni v oblasti Muranga a zabezpečuje vzdelanie 250 chudobným deťom. Ďalších 150 študentov podporuje na okolitých stredných a vysokých školách. Väčšina týchto detí sú sirotky, ktorých rodičia zomreli na AIDS. Starajú sa o nich starí rodičia. Školu založil starší manželský pár, biskup Mahjaina s manželkou. Deťom a ich opatrovníkom poskytujú aj sociálnu a duchovnú podporu.





„Môj posledný semester bol veľmi dobrý a úspešný. Ďakujem Bohu za ochranu a za to, že mi dal silu dokončiť všetky štyri mesiace. Tiež ďakujem Bohu za teba a tvoju podporu. Každý deň začínam s úsmevom na tvári, lebo viem, že každým dňom som bližšie k dosiahnutiu svojich cieľov.“

Collins.

## Deti píšú sponzorom

„Mám desať rokov a veľmi rád čítam rozprávkové knihy. Nedávno sme mali v škole skúšky a dúfam, že som bol najlepší z triedy. Zajtra nám začínajú prázdniny. Teším sa domov. Keď vyrastiem, chcel by som sa stať vodičom. Moje obľúbené jedlo je pilaf a môj obľúbený nápoj je mangový džús. Môj obľúbený predmet je matematika, svahili a chémia. Veľmi rád kreslím autá a ľudí.“

Jakob

„V štúdiu sa mi dari a nedávno som veľmi dobre urobila záverečné skúšky. O pár dni budeme mať prázdniny a ja sa neviem dočkať, kedy pôjdem domov. Doma si chcem zopakovať niečo zo školy, budem pomáhať rodičom s domácimi prácami a hrať sa so surodencami.“

Grace

„Dúfam, že sa máš veľmi dobre. Chcem Ti povedať, že som šťastný, lebo je Veľká Noc a pripomíname si, ako bol ťežší ukrižovaný pre moje hriechy. To znamená, že on mi odpustil všetky hriechy a nikdy mi ich viac nepripomenie.“

Halima

„Veľmi rád chodím do školy, lebo viem, že škola mi pomôže k lepšiemu životu. Keď vyrastiem, chcel by som sa stať šéfkuchárom. Nakreslil som ti aj obrázok. Som na ňom ja, ako varím. To, čo ide hore z hrnca, je para. Veľmi rád čítam, tancujem a spievam. Ľúbim Ťa.“

Bereket

„Ďakujem ti za tvoje sponzorské dary, umožniš mi tak študovať. Nedávno som dostala novú uniformu. Ďakujem za ňu. Nech si požehnaný za všetko, čo pre mňa robíš.“

Prudence

„Pozdravujem celú tvoju rodinu. Dúfam, že sa máte dobre. Nedávno sme mali zimné prázdniny a ja som sa veľa hral, učil sa a pomáhal rodine. Teraz som v piatom ročníku a naozaj veľmi veľa študujem, aby som sa dostal do šiesteho. Prosím Ťa, myšli na mňa. Ďakujem za všetko.“

Mildred

Je veselý, bezprostredný, pripravený vtipkovať. Krásne hrá na bubon, miluje hudbu a umenie. Vie byť však aj vážny a veľa sníva. Má dvadsať rokov, trápi ho korupcia v krajine a jeho snom je študovať herectvo.

Prečítajte si rozhovor s Joelom, mladým mužom, ktorému pomáha slovenský sponzor.



## Chcel by som byť hercom

**Si zapojený do štipendijného programu SPK (Scholarship program Kenia), ktorý ti umožňuje chodiť do školy a vzdelávať sa. Čo to pre teba znamená?**

Veľmi veľa, asi to neviem ani celkom popísať. Hoci mám rodičov, naša rodina nikdy poriadne nefungovala. Zápasili sme s extrémnym hladom, nemali sme peniaze, o škole som mohol len snívať. Neskôr som sa dostal do programu SPK a tam som dostal šancu na nový život. S rodičmi sa stretávam cez prázdniny, zvyšný čas som v škole a bývam v centre SPK.

**Tráviš v škole veľa času, čo ťa najviac baví?**

Rád sa učím nové veci, ale určite je mojím najobľúbenejším pred-

metom angličtina a dejepis. Tiež sa zaujímam o ekonomiku, aj hudbu. Nadovšetko však milujem divadlo, hranie, príbehy. Často snívam, vymýšľam si rôzne situácie, v hlave mi beží „film“, divadelná hra. Rád by som tiež spoznal nové krajiny. Láka ma Rusko a chcel by som navštíviť Slovensko. Asi ma to tam prirodzene ťahá, keď tam mám sponzora.

**Máš umelecké nadanie, ako by si ho chcel využiť?**

Veľmi by som chcel študovať herectvo. Divadlo je „môj život“. Od malička ma priťahuje, vždy som rád hral a sníval som o tom, že raz budem hercom. Milujem smiech, vtipy, keď sa ľudia zabávajú a ja môžem byť súčasťou toho. Páči sa mi, keď sa ľudia smejú, majú radosť. Už ako malé dieťa som sa veľa smial a vtipkoval a to aj v čase biedy, keď mi

bolo naozaj veľmi zle. Samozrejme, viem byť aj vážny, ale to len trochu (smiech).

**Kedy si vážny?**

Keď premýšľam nad životom, nad tým, ako to tu vyzerá. Trápi ma vysoká miera korupcie v našej krajine. Stretávame sa s ňou už na najnižšej úrovni, v dedinách, školstve, obchode. Je to niečo, čo by som rád zmenil. Verím, že práve mladí ľudia majú šancu to zmeniť. Každý však musí začať od seba, neklamať, nepodvádzať, žiť čestne. Potom to bude iné.

**Čo by si odkázal svojmu sponzorovi?**

Ďakujem za všetko, mám ťa rád. Dúfam, že sa raz stretneme.

.....

## Štipendijný program Keňa

Štipendijný program je zameraný na deti v núdzi, a to prevažne siroty, polosiroty alebo deti z najchudobnejších rodín. Spoločne pomáhame 37 deťom. Minulý rok päť študentov z tohto programu ukončilo strednú školu s veľmi dobrými známami. Jeden z nich dostal štipendium od kenskej vlády a môže začať študovať na univerzite. Dvaja študenti pokračujú v univerzitnom štúdiu, 12 ich je na strednej, 20 na základnej škole a siedmi navštevujú odborné vzdelávacie kurzy.



## Nové možnosti pre študentov v Keni

Situácia na kenskom trhu práce je vážna. Podľa štatistík je oficiálne nezamestnaných viac ako 2,3 milióna ľudí, z toho až 80 percent tvoria mladí Keňania. Často nemajú potrebné vzdelanie, ktoré je nevyhnutné pri hľadaní zamestnania. V snahe prežiť inklinujú mladí chlapci a muži ku kriminalite a dievčatá, či mladé ženy zasa k prostitúcii.

Dlhodobým cieľom kenskej vlády je zlepšenie podnikateľských zručností mladých ľudí. Snaží sa to dosiahnuť prostredníctvom vzdelania so zameraním na rozvíjanie kvalifikovaných odborných nadstavieb a vytváraním nových pracovných príležitostí. Mladí Keňania potrebujú praktické zručnosti a teda povolanie, ktoré by im zabezpečilo možnosť otvoriť si vlastné podnikanie. V ich podmienkach to znamená povolanie krajčírky, kaderničky, elektromechanika, či zvárača a podobne.

Našou hlavnou víziou je vytvárať príležitosti pre dôstojný život znevýhodnených. Preto pokračujeme v spolupráci s našou partnerskou školou Centrum Beacon of Hope (Maják nádeje) v projekte, ktorý zvyšuje kvalifikáciu mladých Keňanov. Naďalej zabezpečujeme odborné vzdelávacie kurzy v týchto profesiách: kuchár, čašník, kaderník, krajčír, tkáč, elektroinštalatér a vodoinštalatér. Pribudol počítačový aj cateringový kurz.

Vďaka týmto aktivitám sa mladým ľuďom výrazne zvýši možnosť uplatniť sa na trhu práce. Súčasťou vzdelávania sú aj školenia o možnostiach, ako si nájsť prácu a zároveň poskytovanie mikropôžičiek na začatie vlastného podnikania. Projekt tiež podporuje aktivity centra v oblasti predaja výrobkov, ktoré zhotovili sami študenti. Vlni ukončila prvá skupina vzdelávací jednoročný kurz zameraný na kaderníctvo a vizáž. Ostatní študenti pokračujú v dvojročnom štúdiu.

Projekt realizujeme v spolupráci so Slovak Aid. V minulom roku ho navštívil aj slovenský veľvyslanec SR v Keni Michal Mlynár.



## Centrum Beacon of Hope

Centrum Beacon of Hope je najnovším partnerom v adopčnom programe na diaľku od roku 2014. Centrum pokrýva mnohé potreby komunity. Poskytuje základné vzdelanie stovke detí, zabezpečuje sociálnu a zdravotnú starostlivosť nielen im, ale aj ich rodinám a blízkej komunite obyvateľov. Prostredníctvom „Adopcie na diaľku“ podporujeme v centre 22 detí.

Cesta z chudoby pre deti z najväčšieho slumu v Nairobi nie je ľahká. Jednou z možností, ako sa z nej vymaniť, je vzdelanie. Centrum TAPA (Transform a Person, Africa) pôsobí v blízkosti slumu Kibera a poskytuje vzdelanie a pomoc 140 deťom, ktoré žijú vo veľmi ťažkých podmienkach.

## Vzdelanie a jedlo na jednom mieste



V areáli sa nachádzajú tri triedy materskej školy a triedy pre žiakov prvého stupňa základnej školy. Starší žiaci na druhom stupni navštevujú školu neďaleko centra. Táto skupina detí môže prísť každý deň po vyučovaní do centra TAPA, kde si robia domáce úlohy a dostanú večeru. Nutričný program je neodmysliteľnou súčasťou práce centra TAPA, ktorého cieľom je aj zlepšenie zdravotného stavu detí. Denne zabezpečuje raňajky, obed a večeru, príležitostne zabezpečí potravinové prídely aj rodičom a opatrovníkom detí.

Väčšina matiek v Keni, zvlášť z oblasti slumov, každý deň odchádza hľadať si príležitostnú prácu alebo brigádu. Často ide o osamelé matky, ktoré sa musia o svoju rodinu finančne postarať. Zarábajú si praním bielizne pre bohatších ľudí, nákupom a predajom zeleniny, či oblečenia z druhej ruky. Stále zamestnanie s pracovnou zmluvou ostáva snom. Väčšina otcov si denne hľadá manuálnu prácu ako nosenie vody, predaj rozličného tovaru alebo ručné vozenie nákladu na vozíkoch. Keďže rodičia sú cez deň preč, o deti sa niekto musí po-

starať. Aj preto je škola pre nich taká dôležitá. Bez nej by pravdepodobne boli celý deň zamknuté v jednoizbovej chatrči v slume alebo ponechané napospas ulici. Pracovníci v TAPA si to uvedomujú, preto vytvorili pre deti a rodičov možnosť prísť do centra TAPA aj po škole, ale aj počas prázdnin. Centrum TAPA je bezpečné a čisté miesto, kde si deti môžu užiť plno zábavy. Je založené na pochopení, že ľudský život je vzácny a že každý má právo žiť dôstojný život tak, ako ho Boh zamýšľal.

### Centrum TAPA

TAPA je nezisková charitatívna organizácia, ktorá pôsobí v druhom najväčšom africkom slume Kibera v Nairobi. Pomáha 140 deťom, ktoré by pravdepodobne skončili na ulici, bez jedla a práce. V minulom roku slovenskí sponzori podporovali v centre 85 detí. V TAPA pribudla trieda pre najmenších škôlkarov, do školy začalo chodiť 25 mladších detí. Najstaršie deti v škole v centre TAPA navštevujú piatu triedu.



## Návšteva z Etiópie na Slovensku

Koncom novembra 2015 nás navštívil náš dlhoročný priateľ a spolupracovník v Etiópii pán Bezabih Tolossa. Je riaditeľom centra Bishoftu v meste Debre Zeit, v chudobnej štvrti Kabele, ktorá sa nachádza približne 50 km od hlavného mesta Addis Abeba. Bezabih Tolossa strávil na Slovensku týždeň a stretol sa s mnohými ľuďmi. Navštívil bratislavské cirkvi, mal stretnutia aj so slovenskými sponzormi a záujemcami o vzdelávanie chudobných afrických detí. Prijal pozvanie Gymnázia C.S. Lewisa v Bratislave, kde so študentmi hovoril o aktivitách a práci s deťmi a mladými ľuďmi v centre Bishoftu.

V Etiópii sú školské poplatky, poplatky za knihy, školské pomôcky a rovnošaty veľmi vysoké. Mnoho rodičov a opatrovníkov si nemôže dovoliť uhrádzať ich. Preto Centrum Bishoftu poskytuje deťom základné pomôcky do školy, vďaka čomu ju môžu navštevovať. Väčšina detí pochádza z veľmi chudobných rodín a mnohým chýba primeraná strava. Často bývajú hladné, a ak aj dostanú najesť, jedlo nemá potrebnú výživovú hodnotu. Preto v Centre Bishoftu dostávajú hodnotný obed, ktorý pomáha ich rastu a vývinu.

Súčasťou areálu je aj klinika, ktorá poskytuje základnú zdravotnú starostlivosť deťom z centra. Pracovníci kliniky organizujú aj vzdelávacie stretnutia s rodičmi, kde hovoria o témach ako sú napríklad starostlivosť o zdravie, hygiena, bežné detské choroby, čo robiť v prípade ochorenia. Rodičia často nemajú základné vedomosti, a preto je v tomto regióne vysoká úmrtnosť detí na jednoduché ochorenia.



## Centrum Bishoftu

Centrum Bishoftu sa nachádza v etiópskom meste Debre Zeit. Okrem vzdelávania poskytuje aj zdravotnú starostlivosť najchudobnejším deťom. Vlni školu navštevovalo okolo 550 detí, z toho bolo 400 žiakov základnej školy a 150 stredoškôľakov. V júni ukončilo niekoľko študentov stredoškolské vzdelanie, pričom dosiahli výborné výsledky v záverečných skúškach. Na jeseň otvorili v centre novú prvú triedu pre 51 detí.





# Európsky rok rozvoja

Rok 2015 mal názov „Európsky rok rozvoja“. Bol to špeciálny rok venovaný rozvojevej pomoci. Rovnako ako iné organizácie, aj my sme mali príležitosť prezentovať naše aktivity, ktoré vedú k boju proti chudobe. Okrem iného sme sa rozhodli venovať aj osvete, a preto sme pripravili projekt - Zážito(k) v krabici. Tiež sme vydali kuchársku knihu s názvom Život pod hranicou.

## Zážito(k) v krabici

Noc pod holým nebom, jedlo za menej ako 2 eurá na deň a darcovská sms-ka. To boli výzvy, s ktorými sa v lete popasovali mladí ľudia z rôznych kútov Slovenska, keď sa zapojili do akcie Zažito(k) v krabici. Zúčastnilo sa ho celkovo 1030 tínedžerov zo škôl, mládežníckych klubov a cirkevných spoločností vo veku 13-18 rokov.

Mladí ľudia tak mali možnosť zažiť niečo z každodenného života znevýhodnených rovesníkov v Afrike a podporiť projekty, ktoré im pomáhajú. Jedinečné zážitky preniesli účastníkov na najchudobnejšie miesta v Etiópii a Keni.

Mohli tak lepšie pochopiť, že život chudobných Afriča-

nov nie je jednoduchý. Milióny detí a mladých spávajú vonku, na dlažbe, v skrytých uličkách miest, na špinavých handrách či škatuliach, ktoré im poskytujú aspoň kúsok „pohodlia“. Neraz sú ich spoločníkmi odpadky, potkany, otravný hmyz. Na takýto život si už zvykli, berú ho ako samozrejmosť, rovnako ako vyberanie zvyškov zo smetiakov, aby zahnali hlad. Niektorí mladí sú na tom lepšie, ak majú rodinu alebo niekoho, kto im pomôže. Vtedy môžu rátať aj s trochou jedla, hoci skromný rozpočet v hodnote do 2 eur za deň stačí akurát na prežitie.

Hoci sme nemohli naplno sprostredkovať túto africkú realitu, podarilo sa nám aspoň trochu priblížiť neľahkú situáciu afrických mladých ľudí. Študentov a žiakov noc v krabici oslovila.

Netradičnému nocovaniu sme sa venovali celé leto, na jeseň sme sa presťahovali do telocviční a iných krytých priestorov. Všetky stretnutia mali veľa spoločného. Bol to záujem o nepoznanú krajinu, ľudí, ochota počúvať, učiť sa, pýtať sa.

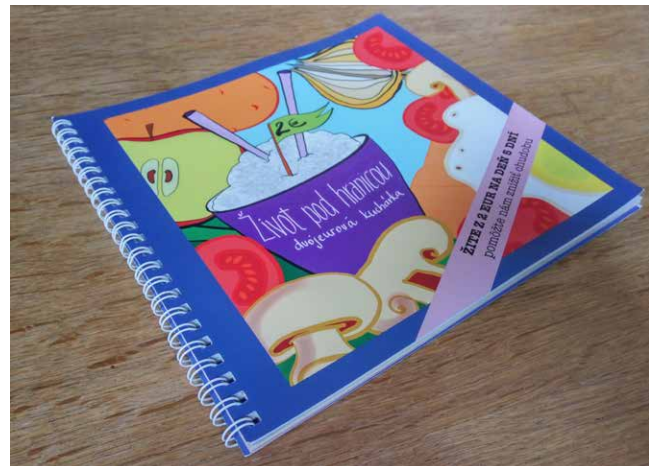
Veľký úspech mal kvíz o Afrike. Starší žiaci nás inšpirovali svojimi „stavbárskymi“ vlohami, keď z kartónov budovali slum. Mladšie deti boli veľmi vnímavé voči problémom svojich afrických rovesníkov. Ich zvedavé a rozumné otázky smerovali do hĺbky a bolo vidno, že téma sa ich dotýka. Jeden chlapec nám dokonca venoval celé svoje úspory, aby sme ich poslali deťom do Afriky. Toto gesto nás utvrdilo v tom, že Zážito(k) v krabici prináša mladým ľuďom na Slovensku nové pohľady a vnímanie sveta. Projekt Zážito(k) sme realizovali s finančnou podporou Európskej komisie.



## Život pod hranicou alebo dvojeurová kuchárka

Milióny detí a ich rodičov si denne položia otázku: „Čo budeme dnes jesť?“ Rovnako milióny ďalších sa pýtajú: „Budeme dnes jesť?“. Títo ľudia zápasia o prežitie. Žijú v biede, malých jednoizbových chatrčiach s hlinenou dlážkou bez elektriny a toalety. Nedostatok jedla je ich dennodennou realitou. Často bývajú hladní a musia si vystačiť s málom. Nemajú majetok ani úspory. Nečakaná udalosť ako choroba, nehoda alebo iné nešťastie ich tak ľahko môže dostať pod hranicu prežitia.

Životná situácia týchto ľudí nás inšpirovala k vydaniu kuchárskej knihy „Život pod hranicou“ alebo „dvojeurová kuchárka“. Ponúka jedinečné recepty, ktorých rozpočet nepresiahne dve eurá za deň. Uvádza jednoduché, no výživné jedlá. Čitatelia tak môžu na jeden týždeň „ochutnať“ život chudobných Afričanov a spoznať aké to je, vystačiť si s minimom. Veríme, že táto skúsenosť prispeje k lepšiemu pochopeniu života núdznych ľudí.





## Ocenenie Via Bona „Férový hráč na trhu“

Na jar sme si prevzali cenu. Prestížne ocenenie Via Bona Slovakia Nadácie Pontis za projekt Makadamové oriešky v kategórii „Férový hráč na trhu v roku 2014“ získala spoločnosť Ten Senses Africa, ktorej zakladateľom a jedným z vlastníkov je Nadácia Integra. O ceny sa uchádzalo 61 firiem z celého Slovenska.

Ten Senses Africa patrí ku kľúčovým sociálnym podnikom Integrity. V Keni, v hlavnom meste Nairobi prevádzkuje továreň na spracovanie makadamových a kešu orieškov a zamestnáva tam okolo tristo žien z neďalekého slumu. Od miestnych farmárov nakupuje orechy a spracováva ich na export do Európy a Severnej Ameriky. Výrobky nesú označenie Fairtrade a súčasne aj značku Bio. Ten Senses Africa je jedinou firmou na svete, ktorá je držiteľom certifikátu Fairtrade a súčasne aj Bio pre makadamové orechy. Spolupracuje s ňou okolo 10-tisíc farmárov, od ktorých vlani odobrala 1 643 ton orechov v hodnote 1,75 milióna eur.

## Nová fabrika na kešu

Koncom minulého roka sme začali so spracovaním Fairtrade a Bio kešu orechov v novej modernej fabrike. Nachádza sa v Kilifi, juhovýchodne od Nairobi, v blízkosti prístavu Mombasa. Táto oblasť je známa pestovaním kešu orechov, ako aj ich spracovaním. Je preto jednoduchšie nájsť tu kvalitných pracovníkov so skúsenosťami a potrebnými zručnosťami pre prácu s orechmi. Výhodou je tiež lacnejšia pracovná sila ako v Nairobi. Továreň spracováva orechy určené pre európsky a americký trh. Zamestnáva 150 pracovníkov a prinesie farmárom vyššie príjmy zhruba o 15 percent.

## Farmárom pomôže olej

Ten Senses Africa v Nairobi v Keni sa pustila do nového projektu. Je ním výroba oleja nielen z makadamových a kešu orechov, ale aj zo sezamu a baobabu. Je tak možné zúžitkovať viac produktov od farmárov, keďže poškodené semenka týchto olejnin sa nedajú predať ako plnohodnotný tovar. Nepredávajú sa vôbec alebo len veľmi lacno na miestnych trhoch.

Predaj nového produktu, ktorý sa čoskoro bude môcť označovať značkou Bio a Fairtrade, by mal v budúcnosti priniesť ďalším farmárom zamestnanie, vyššie príjmy a pomôcť im budovať finančnú nezávislosť. Z dlhodobého hľadiska sa predpokladá, že osov z produkcie oleja by malo pocítiť 20-tisíc farmárov. Olej zo spomínaných olejnin sa používa hlavne v kozmetike a farmaceutickom priemysle, svoje uplatnenie má aj v makrobiotike. Záujem oň za posledné desaťročie celosvetovo stúpa, ročne o 10 percent.



## Čo je Fairtrade?

V rozvojových krajinách si mnoho poľnohospodárov nezarába ani toľko, aby užívali seba a svoje rodiny. S ich úrodou sa obchoduje na medzinárodných trhoch, ale oni sami nemajú možnosť cenu akokoľvek ovplyvniť. Voči veľkým obchodníkom sú bezmocní a nerovné nastavenie medzinárodného obchodu spôsobuje, že často nemôžu pokryť ani svoje výrobné náklady. V súčasnosti existujú iniciatívy, ktoré ich situáciu menia. Jednou z nich je Fairtrade, spravodlivý obchod. Je to spôsob obchodu, ktorý dáva drobným farmárom príležitosť, aby sa užívali vlastnou prácou za dôstojných podmienok. Obchodné vzťahy medzi výrobcom (farmárom), obchodníkmi a spotrebiteľmi sú založené na vzájomnom rešpekte a transparentnosti. Znevýhodneným výrobcom a pracovníkom z rozvojových krajín to umožňuje zlepšovať svoju životnú úroveň. Fairtrade je najznámejší

a svetovo najviac rozšírený systém sociálnej certifikácie. Medzinárodná certifikačná známka Fairtrade spotrebiteľom zaručuje, že výrobky spĺňajú najvyššie sociálne, ekonomické a environmentálne štandardy, stanovené organizáciou Fairtrade International.

Známka Fairtrade sa udeľuje konkrétnym výrobkom a nevzťahuje sa na spoločnosti alebo organizácie, ktoré s týmito výrobkami obchodujú. Výrobky označené známkou Fairtrade musia byť certifikované, a to na všetkých úrovniach obchodného reťazca od producenta až po balené výrobky pripravené na predaj koncovému spotrebiteľovi. Ilba tak môžu mať zákazníci záruku, že označený výrobok skutočne spĺňa štandardy Fairtrade. V roku 2014 sme sa stali členom Fairtrade Česko a Slovensko. [www.fairtrade-cesko.cz](http://www.fairtrade-cesko.cz)



### Základné kritériá pre udelenie známky Fairtrade:

- stabilná minimálna cena, ktorá zabezpečí prežitie farmárov a je nezávislá na výkyvoch cien na svetovom trhu
- sociálna prémie, umožňujúca investovať do udržateľného rozvoja komunit (školy, zdravotníctvo, infraštruktúra)
- nevyužívanie detskej práce
- predfinancovanie úrody a dlhodobé obchodné vzťahy
- ochrana životného prostredia prostredníctvom podpory udržateľných spôsobov pestovania





# *Humanitárna pomoc musí byť rýchla a efektívna*

Jedným z našich poslání je humanitárna pomoc. Nadácia Integra je súčasťou medzinárodnej Aliancie Integral, ktorá zabezpečuje humanitárnu pomoc v 80 krajinách sveta. Členovia Aliancie sa navzájom pravidelne informujú o situácii na mieste diania a podľa potreby koordinujú práce na danom území. V minulom roku sme pokračovali v pomoci Iraku, pribudla Nigéria, Nepál a Sýria.

V rámci efektívnej pomoci spolupracujeme s humanitárnymi organizáciami z Aliancie Integral, ktoré vysielajú do terénu záchranárske tímy. Naši partneri majú dlhoročné profesionálne skúsenosti s humanitárnou pomocou a môžu tak zasiahnuť do 24 hodín od vypuknutia katastrofy. Naša podpora spočíva v zaslaní finančných postriedkov, ktoré získame od slovenských darcov, našim partnerom. V minulom roku sme tak poskytli pomoc vo výške 20-tisíc eur.

Našimi partnermi v Iraku, Sýrii a Nepále je švajčiarska humanitárna organizácia MedAir, v Nigérii britská Tearfund.



foto: Medair

## Milióny Iračanov bez domova

Núdzba ľudí v Iraku je veľká a ich situácia sa zásadne nemení napriek veľkej snahe humanitárnych organizácií. Viac ako 5 miliónov ľudí opustilo svoje domovy a nemajú kde bývať. Riešením tejto situácie sú utečenecké tábory. Na ich výstavbu však treba prekonať neľahké legislatívne prekážky a mať dostatok financií. Tie sú tiež nevyhnutné pri zabezpečení prikrývk, oblečenia a jedla. Všetky výdavky vrátane potravín pre ľudí z táborov sa hradia z finančných darov sponzorov, a teda aj Slovákov.



foto: Medair

## Pomoc pre Sýriu

V dôsledku utečeneckej krízy opustili státisíce ľudí svoje domovy a utekajú do krajín, kde očakávajú ochranu a lepšiu budúcnosť. No súčasne sú tu milióny tých, ktorí z rôznych dôvodov zostali doma. Len na Blízkom Východe žijú skoro 4 milióny sýrskych utečencov, v Turecku ich je 1,6 milióna, ďalší sú v Jordánsku, Libanone, Egypte, či Iraku.

V samotnej Sýrii je vysídlených takmer 8 miliónov ľudí. To znamená, že utiekli zo svojich domovov, ale naďalej zostávajú v krajine. Je ťažké predstaviť si, že 2 milióny z nich sú deti. Takže hoci je utečenecká kríza v Európe akútna a treba ju riešiť, stále sú tu milióny núdzných ľudí za hranicami Slovenska. Na pomoc Sýrii sme vyhlásili

verejnú zbierku a vzbierané peniaze sme poslali nášmu partnerovi v Sýrii - humanitárnej organizácii Medair, ktorá pôsobí priamo v teréne. Prostriedky sa použili na zabezpečenie hygienických potrieb, ako aj zdravotnej starostlivosti pre núdzných ľudí.

NADÁCIA INTEGRA  
ČLENOM ALIANCIE  
**Integral:**

*Zjednotení v boji proti chudobe*

## Nigéria v našej pozornosti

Hlad, nedostatok pitnej vody, hygienických potrieb, únava a strach o život sú každodenným sprievodcom státisícov ľudí na úteku v africkej Nigérii. Dlhodobý vojnový konflikt, pod ktorý sa podpísala radikálna islamistická skupina Boko Haram, zanecháva za sebou obeť, zranené a traumatizované deti aj dospelých.

Boko Haram pôsobí prevažne na severe afrického štátu a má na svedomí niekoľko útokov za posledné roky. Radikáli s cieľom upevniť pozíciu islamského náboženstva a jeho práva šaria likvidujú kresťanské obyvateľstvo, dobijajú strategické

mestá a snažia sa oslabiť pozíciu vlády. Širia strach, terorizujú ľudí, vyvražďujú rodiny, mladé ženy predávajú do susedných štátov ako sexuálne otrokyne. Časté sú bombové útoky na verejných miestach. V strachu pred smrťou opustilo svoje domovy v Nigérii vyše milióna ľudí. Štatistiky hovoria o viac ako 2,1 milióna vnútorne vysídlených obyvateľov, teda tých, ktorí sú bez domova, ale zostali v krajine. Ďalších takmer 200-tisíc ich ušlo za hranice.

## Katastrofa v Nepále

Aprílové zemetrasenie v Nepále s magnitúdom 7,8, ktorého epicentrum ležalo západne od hlavného

mesta Káthmandu, bolo najhorším v krajine za posledných 80 rokov. Zničilo viac než pol milióna domov. Pochovalo takmer vyše 8-tisíc ľudí a zranenia utrpelo takmer 18-tisíc osôb. Katastrofa zničila aj príjazdové cesty do odľahlejších oblastí. V krajine zavládol chaos. Tí, čo prežili, utekali zo svojich domovov v strachu pred ďalšími otrasmi. Tie prišli o niekoľko dní znova, hoci už nie s tak tragickými následkami. Do pomoci krajine sa zapojili záchranné tímy z celého sveta, vrátane humanitárnych organizácií, s ktorými spolupracujeme. Ľuďom zabezpečili zdravotnícku pomoc, jedlo, prikrývky a základné hygienické potreby.

## Jedlo deťom na Ukrajine

Konflikt na Ukrajine naplno zasiahol život obyvateľov, hlboko poznačil najmä deti. Podľa údajov Detského fondu OSN (UNICEF) dva roky násillia, ostreľovania a strachu zanechali nezmazateľnú stopu na 580-tisícoch detí v oblastiach postihnutých nepokojmi. Z nich viac ako jedna tretina potrebuje psychosociálnu podporu. Na pomoc deťom sme vlni poslali jednorazový dar 3200 eur, ktorý sa použil na nákup potravínových balíčkov pre deti. Dar poskytla Evanjelická Aliancia SR, naším partnerom na Ukrajine bol Realis Centrum, Kyjev.



foto: Medair

## Koncert pre utečencov

Na podporu ľudí v núdzi sme s platformou Kresťania v meste zorganizovali Vianočný benefičný koncert. O dobrú hudbu a náladu sa postarala skupina Fragile. Výťažok z koncertu sme venovali ľuďom v sýrskych utečeneckých táborech. Vďaka nim bolo možné zabezpečiť viac liekov, prikrývok, jedla, vody a hygienických potrieb pre núdznych ľudí, z ktorých veľká časť sú rodiny s deťmi. Dary venované na podpo-

ru ľudí v núdzi dosiahli 4196 eur, z čoho polovica - 2098 eur - smerovala do sýrskych utečeneckých táborech. Zvyšok financií použila platforma "Kresťania v meste" na svoju prácu.

## Dar miesto darčiek

Na konci roka sme dostali netradičný dar s krásnym posolstvom. V čase pred Vianocami, keď ľudia nakupujú darčeka a premýšľajú, čím by ešte potešili svojich blízkych, sa jedna

rodina rozhodla spraviť niečo pre núdznych ľudí. A to netradičným spôsobom. Nekúpili si navzájom darčeka ale ušetrené peniaze darovali cez našu nadáciu na podporu sýrskych utečencov. Peniaze sme poslali do utečeneckého tábora. Ako prezradila pani Mária, každý rok sa stretávajú ako širšia rodina a navzájom si dávajú darčeka. „Teraz sme chceli reagovať na udalosti okolo nás. A tiež sme chceli, aby si to uvedomili aj naše deti. Myslím, že sa to podarilo“.

## DO HUMANITÁRNEJ POMOCI SA MÔŽETE ZAPOJIŤ

- DAROVANÍM CEZ WWW.INTEGRA.SK
- DAROVANÍM NA ÚČET: IBAN SK50 1100 0000 0026 2747 5658
- ZAPÍSANÍM SA DO NEWSLETTERA NADÁCIE INTEGRA, ABY STE SA AKO PRVÍ DOZVEDELI, KEĎ TREBA POMÔČŤ

### Oslávili sme 20 rokov

V septembri minulého roka oslávila Nadácia Integra 20 rokov fungovania na Slovensku. Štartovali sme školeniami pre začínajúcich podnikateľov na Slovensku, poskytovali mikropôžičky, vytvárali malé sociálne podniky. Našími školeniami vtedy prešlo takmer 500 žien, ktoré si potom založili malé firmy. Neskôr sme sa preorientovali na Afriku, ktorej sme doposiaľ poskytli pomoc v hodnote viac ako milión eur.



### Pexeso na festivale

V júli ste nás mohli stretnúť na festivale Semfest v Necpaloch. Hovorili sme o Afrike, o situácii miliónov mladých Afričanov. Návštevníci festivalu mohli bližšie spoznať naše projekty ako je Adopcia na diaľku, či Fairtrade. Zahrali sme si „africké“ pexeso, lúštili neľahkú osemsmierovku a spoločne spoznávali Keňu, Etiópiu a ich obyvateľov.

### Krabice v Kráľovej Lehote

Leto s Integrou mohli zažiť v auguste aj návštevníci festivalu Campfest.

Ponúkli sme im možnosť prespať pod holým nebom prikrytí kabicou tak, ako spávajú státisíce mladých Afričanov. Aj tu prebiehal zápalistý boj v hre s africkým pexesom, súťaž o fairtradovú čokoládu či zaujímavé rozhovory.

### Rozvojový deň

Ani vlni sme nevynechali Rozvojový deň, ktorý sa konal 14. októbra v bratislavskej Starej tržnici. Návštevníkom sme predstavili našu prácu v Afrike, ale aj „Dvojeurovú kuchárku.“ So školákmi sme si zahrali africké pexeso, záujemcovia si mohli vyplniť kvíz o Afrike, odfoťiť sa pri fotostene a ochutnať etiópske placky. Z nášho rozprávania a fotografií sa mohli dozvedieť veľa zaujímavého z každodenného života afrických detí. Viacerých zaujal projekt adopcie dieťaťa na diaľku.



### Návšteva v Etiópii

V centre Bishoftu, ktoré sa nachádza v etiópskom meste Debre Zeit, sme mali v priebehu minulého roka dvakrát špeciálnu návštevu. Veľvy-

slanec SR v Etiópii Jozef Cibula sa krátko stretol s riaditeľom centra Bezabih Tolossom a priniesol so sebou ako dar malú kopírku pre miestnu kliniku. Centrum Bishoftu okrem prevádzkovania kliniky poskytuje vzdelávanie a starostlivosť sirotám, polosirotám a ich rodinám. V rámci školy dostávajú deti aj obedy.

### Nielen v Afrike, ale aj na Slovensku

Vzdelanie je dôležité nielen v Afrike, ale aj u nás doma. Preto sme pripravili aktivity, ktoré pomôžu ľuďom nájsť prácu a lepšie zaobchádzať s peniazmi. „Ako zostaviť podnikateľský plán“ je názov školenia pre začínajúcich podnikateľov. Pripravili sme ho v spolupráci so Slovenskou sporiteľňou (SLSP), družstvom Coop a občianskym združením VČELÍ DOM. Cieľom vzdelávacieho programu bolo pomôcť začínajúcim podnikateľom pri rozbiehaní podnikania. Spolu so SLSP sme pripravili aj kurz na zvýšenie finančnej gramotnosti „Finančné vzdelávanie“. Jeho úlohou bolo naučiť ľudí hospodáriť s peniazmi. Bol určený pre rodiny s nízkym príjmom, zadlžených ľudí, študentov a seniorov.

### Allan Bussard na čele Aliancie Integral

Aliancia Integral, ktorá združuje kresťanské humanitárne organizácie z celého sveta, má nového predsedu správnej rady. Od júla sa ním stal Allan Bussard, riaditeľ Nadácie Integra. Aliancia Integral má 23 členov, ktoré pomáhajú núdzným ľuďom v čase katastrof, vojen, prenasledovaní. Navzájom úzko spolupracujú, pravidelne sa informujú o situácii v danej krajine a spoločne koordinujú humanitárnu pomoc. V súčasnosti pôsobia v 80 krajinách sveta. Nadácia Integra je členom Aliancie Integral od roku 2006.

**PREHLAD VÝNOSOV PODĽA ZDROJOV A ICH PÔVODU**

Výnosy podľa zdroja ich pôvodu	Účel poskytnutia prostriedkov	Suma v EUR
<b>Prijaté príspevky od fyzických osôb</b>		
Malaika sponzori	Rozvojová pomoc - vzdelávanie;	111 018
Príspevky od fyzických osôb	prevádzkové náklady	25 843
	Prevádzkové nákl. nadácie	
<b>Spolu</b>		<b>136 862</b>
<b>GRANTY/prijaté príspevky</b>		
ČSOB grant	Rozvojová pomoc - vzdelávanie	3 000
CONCORD grant	Vzdelávanie	15 000
Evanjelická Aliancia SR	Humanitárna pomoc - Ukrajina	3 200
Erste bank	Vzdelávanie	2 980
<b>Spolu</b>		<b>24 180</b>
<b>Dotácie - Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu</b>		
Slovak Aid - Budovanie praktických zručností znevýhodnenej mládeže v Keni	Rozvojová pomoc - vzdelávanie	54 944
Slovak Aid - Podpora produkcie a marketingu Fair Trade oleja z olejní: budovanie ekonomickej nezávislosti malých farmárov v Keni	Rozvojová pomoc - poľnohospodárstvo	84 726
Slovak Aid - Podpora socio-ekonomického rozvoja pestovateľov kešu orechov v oblasti Lamu, Keňa	Rozvojová pomoc - poľnohospodárstvo	67 376
<b>Spolu</b>		<b>207 046</b>
<b>Príspevky z podielu zaplatenej dane prijaté v roku 2015</b>	Prevádzkové náklady	<b>2 806</b>
<b>Prijaté príspevky z verejných zbierok</b>		
Verejná zbierka	Humanitárna pomoc - Irak	6 655
Verejná zbierka	Humanitárna pomoc - Sýria	3 203
Verejná zbierka	Humanitárna pomoc - Nepál	6 363
Verejná zbierka	Humanitárna pomoc - Nigéria	722
<b>Spolu</b>		<b>16 942</b>
<b>Ostatné finančné výnosy</b>		
Kurzové zisky		202
Úroky z bank. účtov		0
<b>Spolu</b>		<b>202</b>
<b>VÝNOSY CELKOM</b>		<b>388 038</b>

**PREHLAD O FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSOBÁCH, KTORÝM NADÁCIA POSKYTLA FINANČNÝ PRÍSPEVOK**

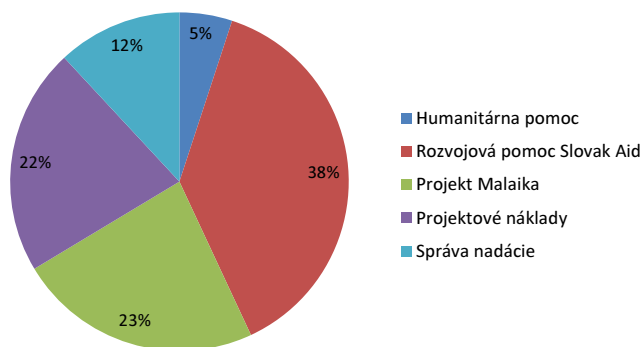
Poskytnuté príspevky (náklady)	Účel poskytnutia prostriedkov	Suma v EUR
Ten Senses Africa, Keňa	Slovak Aid - poľnohospodárstvo - Podpora socio-ekonomického rozvoja pestovateľov kešu orechov v oblasti Lamu, Keňa	22 320
Ten Senses Africa, Keňa	Slovak Aid - poľnohospodárstvo - Podpora produkcie a marketingu Fair Trade oleja z olejní: budovanie ekonomickej nezávislosti malých farmárov v Keni	63 316
Beacon of Hope, Keňa	Slovak Aid - vzdelávanie - Budovanie praktických zručností znevýhodnenej mládeže v Keni	65 415
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc - Irak	6 608
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc - Sýria	3 193
MEDAIR Switzerland	Humanitárna pomoc - Nepál	6 300
Tearfund UK	Humanitárna pomoc - Nigéria	713
Realis, Ukrajina	Humanitárna pomoc - Ukrajina	3 219
TAPA Trust Nairobi, Keňa	Projekt Malaika - rozvojová pomoc - vzdelávanie	16 510
St. Anna Day Care Keňa	Projekt Malaika - rozvojová pomoc - vzdelávanie	12 672
Metropolitan Tabernacle Bishoftu, Etiopia	Projekt Malaika - rozvojová pomoc - vzdelávanie	25 395
Beacon of Hope, Keňa	Projekt Malaika - rozvojová pomoc - vzdelávanie	8 665
Praise Gate, Keňa	Projekt Malaika - rozvojová pomoc - vzdelávanie	21 100
Nakeel Boys High School, Keňa	Projekt Malaika SPK - rozvojová pomoc - vzdelávanie	1 811
PCEA Encaro Ngong, Keňa	Projekt Malaika SPK - rozvojová pomoc - vzdelávanie	1 447
Malvinas Schools Youth for Hope, Keňa	Projekt Malaika SPK - rozvojová pomoc - vzdelávanie	4 130
St. Joseph Technical Institute, Keňa	Projekt Malaika SPK - rozvojová pomoc - vzdelávanie	170
Job Wangala Barasa, Stella Nakami, Keňa	Projekt Malaika SPK - rozvojová pomoc - vzdelávanie	800
Platforma mimovládnych organizácií, Integral Alliance, Fairtrade	členské poplatky	692
<b>POSKYTNUTÉ PRÍSPEVKY CELKOM</b>		<b>264 476</b>

## CELKOVÉ NÁKLADY V ČLENENÍ NA PROJEKTOVÚ ČINNOSŤ A SPRÁVU NADÁCIE

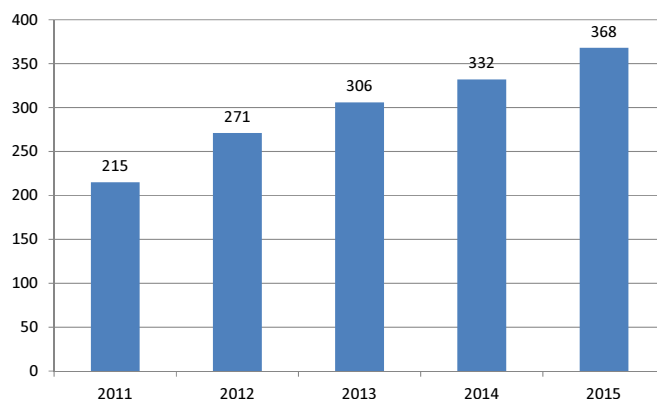
Náklady	Projektová činnosť EUR	Správa nadácie EUR	Celkom EUR
Ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	0	317	317
Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie	3 047	1 366	4 412
Prevádzka nadácie	25 573	14 994	40 567
Odmena za výkon funkcie správcu	0	0	0
Cestovné	10 354	3 306	13 660
Mzdové náklady	47 232	26 689	73 921
Náklady na poskytnuté príspevky FO a PO	263 784	692	264 476
<b>NÁKLADY CELKOM</b>	<b>349 990</b>	<b>47 363</b>	<b>397 353</b>

Celkové výnosy nadácie v roku 2015 predstavujú sumu 388 037,97 € a celkové náklady sumu 397 352,87 €. Výsledok hospodárenia predstavuje čiastku -9 314,90 €. Náklady na správu nadácie by nemali prekročiť 20 % z celkových nákladov nadácie, čo v roku 2015 predstavuje sumu 79 470,57 €. Správna rada na svojom zasadnutí dňa 11.5.2016 rozhodla, že stanovený limit nebol prekročený. V nadačnej listine v hodnotenom období nenastali žiadne zmeny. Správca nadácie ani členovia iných orgánov nadácie za výkon funkcie nepoberali v roku 2015 odmenu. Nadácia Integra v roku 2015 nevytvárala žiadne nadačné fondy.

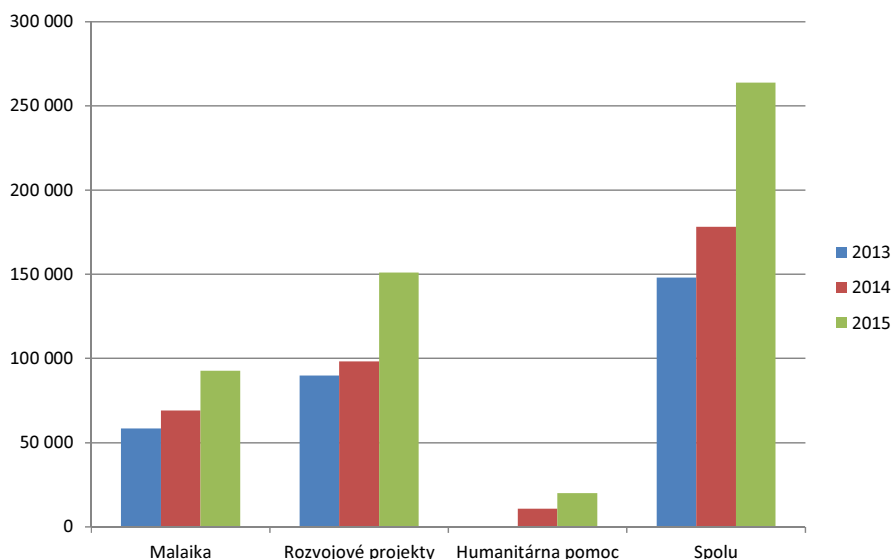
### Použitie prostriedkov



### Počet podporovaných detí



### Poskytnutie financií



### Ďakujeme všetkým

- **sponzorom**, adoptívnym rodičom na diaľku, za Vašu vernosť pri investovaní do vzdelania afrických detí
- **individuálnym darcom** za Vašu štedrosť
- **dobrovoľníkom** za vaše hodiny voľného času, ochotu a dobrú náladu pri práci
- **partnerom nadácie** za Vašu spolupatričnosť a pomoc
- **priateľom nadácie** za Vašu rôznorodú podporu

## Tím Integra



**Allan Bussard**  
správca Nadácie Integra,  
predseda družstva Integra Coop



**Caulene Bussard**  
zástupkyňa afrického  
partnera na Slovensku



**Janine Lacho**  
projektová koordinátorka



**Viktória Horečná**  
projektová koordinátorka



**Erika Kremská**  
PR manažér



**Miroslava Ebská**  
administratívna pracovníčka



**Jana Makovini**  
ekonómka



**Ivana Čorbová**  
projektová koordinátorka,  
kontakt s darcami



**Martin Simon**  
projektový koordinátor

## Africkí partneri



**Biskup Mahiaina**  
riaditeľ školy Sv. Anny v Keni



**Johnson Migwi**  
riaditeľ centra TAPA v Keni



**Lucy Njuguna**  
riaditeľka Praise Gate v Keni



**Bezabih Tolossa**  
riaditeľ centra Bishoftu  
v Etiópii



**Jane Wathome**  
riaditeľka centra  
Beacon of Hope v Keni

## Správna rada



**Renáta Kubáňová**  
manažérka kaviarne  
Artfórum



**Marek Markuš**  
riaditeľ vydavateľstva  
Porta Libri



**Attila Molnár**  
podnikateľ,  
Oil Partner s.r.o.



**Martin Jursa**  
manažér,  
Slovenská sporiteľňa



**Vladimír Špaček**  
špecialista,  
Broadcast media

## Naše členstvá a partnerstvá

**Integral:**

**SlovakAid**

**KREŠŤANIA  
VMESTE**

[www.krestianivmeste.sk](http://www.krestianivmeste.sk)

**MVRO**  
PLATFORMA MIMOVládNYCH  
ROZVOJOVÝCH ORGANIZÁCIÍ  
SLOVAK NGDO PLATFORM



**FAIRTRADE**  
ČESKO a SLOVENSKO



*Tieto deti  
vás potrebujú*



 **MALAIKA**  
pomáhame deťom v Afrike

[www.malaika.sk](http://www.malaika.sk)



*Adoptujte si  
africké dieťa  
na diaľku*





Nadácia Integra  
Dobšinského 14  
811 05 Bratislava  
tel.: +421 2 5720 3518  
[www.integra.sk](http://www.integra.sk) / [www.malaika.sk](http://www.malaika.sk)  
email: [info@integra.sk](mailto:info@integra.sk)

[YouTube/IntegraNadacia](https://www.youtube.com/IntegraNadacia)  
[Facebook/NadacialIntegra](https://www.facebook.com/NadacialIntegra)



# SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

31. 12. 2015

---

**Nadácia Integra**  
Dobšinského 14  
811 05 Bratislava

---

## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

### *Štatutárnemu orgánu Nadácie Integra:*

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácia Integra, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

### *Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

### *Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

*Názor*

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie Integra k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 10. mája 2016

**D.P.F., spol. s.r.o.**  
Černicová 6, 831 01 Bratislava  
Licencia SKAU č. 140

Obchodný register Okresného úradu  
Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 23006/B



**Ing. Jana Paulenová**  
Audítorka  
Licencia SKAU č. 442

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 5

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 3 7 4 0 6 9		Účtovná závierka		Mesiac Rok	
IČO 3 1 7 4 7 4 9 3		<input checked="" type="checkbox"/> riadna	<input checked="" type="checkbox"/> zostavená	Za obdobie	
SID		<input type="checkbox"/> mimoriadna	<input type="checkbox"/> schválená	od	0 1 2 0 1 5
SK NACE 8 8 . 9 9 . 0		(vyznačí sa x)		do	1 2 2 0 1 5
				Bezprostredne predchádzajúce obdobie	
				od	0 1 2 0 1 4
				do	1 2 2 0 1 4

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

N A D Á C I A I N T E G R A

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

D O B Š I N S K É H O

Číslo

1 4

PSČ

Obec

8 1 1 0 5

B R A T I S L A V A

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 9 0 3 / 2 7 5 5 0 8

0

E-mailová adresa

j a n a . m a k o v i n i o v a @ i n t e g r a . s k

Zostavená dňa:

3 0 . 0 3 . 2 0 1 6

Podpisový záznam osoby  
zodpovednej za vedenie  
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby  
zodpovednej za zostavenie  
účtovnej závierky:

Podpisový záznam  
štatutárneho orgánu alebo  
člena štatutárneho orgánu  
účtovnej jednotky:

Schválená dňa:

. . 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
<b>A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU</b> r. 002 + r. 009 + r. 021	<b>001</b>	44787,46	5745,60	39041,86	
<b>1. Dlhodobý nehmotný majetok</b> r. 003 až r. 008	<b>002</b>				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceneniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051- 095AÚ)	008				
<b>2. Dlhodobý hmotný majetok</b> r. 010 až r. 020	<b>009</b>	5745,60	5745,60	0,00	
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnuiteľné veci a súbory hnuiteľných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014	5745,60	5745,60	0,00	
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
<b>3. Dlhodobý finančný majetok</b> r. 022 až r. 028	<b>021</b>	39041,86		39041,86	
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026	39041,86		39041,86	
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
<b>B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051</b>	<b>029</b>	45027,48		45027,48	7224,78
<b>1. Zásoby r. 031 až r. 036</b>	<b>030</b>				
Materiál (112 + 119) - 191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121 +122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
<b>2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041</b>	<b>037</b>				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
<b>3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050</b>	<b>042</b>	38693,78		38693,78	1343,00
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	38690,00		38690,00	1339,22
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336 )	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050	3,78		3,78	3,78
<b>4. Finančné účty r. 052 až r. 056</b>	<b>051</b>	6333,70		6333,70	5881,78
Pokladnica (211 + 213)	052	123,22	x	123,22	243,26
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	6210,48	x	6210,48	5638,52
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059</b>	<b>057</b>	34584,96		34584,96	5770,08
<b>1. Náklady budúcich období (381)</b>	<b>058</b>	28195,41		28195,41	3336,04
<b>Príjmy budúcich období (385)</b>	<b>059</b>	6389,55		6389,55	2434,04
<b>MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057</b>	<b>060</b>	124399,90	5745,60	118654,30	12994,86

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
<b>A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU</b>			
<b>r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073</b>	<b>061</b>	-35562,31	-65289,27
<b>1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067</b>	<b>062</b>	14241,28	-24800,58
Základné imanie (411)	063	27750,54	27750,54
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064	7989,08	7989,08
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066	-21498,34	-60540,20
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	067		
<b>2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071</b>	<b>068</b>		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
<b>3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)</b>	<b>072</b>	-40488,69	-30334,75
<b>4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)</b>	<b>073</b>	-9314,90	-10153,94
<b>B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097</b>	<b>074</b>	83827,36	30728,05
<b>1. Rezervy r. 076 až r. 078</b>	<b>075</b>	4339,00	3275,00
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078	4339,00	3275,00
<b>2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086</b>	<b>079</b>	1933,58	1679,54
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080	1933,58	1679,54
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
<b>3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096</b>	<b>087</b>	77554,78	25773,51
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088	62244,76	16498,83
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	5517,36	5293,01
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	7003,45	2154,33
Daňové záväzky (341 až 345)	091	1489,21	527,34
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096	1300,00	1300,00
<b>4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100</b>	<b>097</b>		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery ( 231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
<b>C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103</b>	<b>101</b>	70389,25	47556,08
<b>1. Výdavky budúcich období (383)</b>	<b>102</b>	179,55	179,55
Výnosy budúcich období (384)	103	70209,70	47376,53
<b>VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101</b>	<b>104</b>	118654,30	12994,86

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	1799,51		1799,51	4112,73
502	Spotreba energie	02	1042,78		1042,78	799,91
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05	13660,21		13660,21	13553,72
513	Náklady na reprezentáciu	06	373,26		373,26	38,12
518	Ostatné služby	07	37619,65		37619,65	32193,69
521	Mzdové náklady	08	54663,19		54663,19	47869,51
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	18761,11		18761,11	15956,83
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	496,63		496,63	371,77
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	133,01		133,01	268,52
541	Zmluvné pokuty a penále	16	40,95		40,95	19,96
542	Ostatné pokuty a penále	17	33,08		33,08	24,30
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19	2,31		2,31	0,59
545	Kurzové straty	20	92,74		92,74	24,66
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22	211,25		211,25	
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	3947,43		3947,43	1945,38
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	247662,69		247662,69	104623,03
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37	16813,00		16813,00	74400,97
<b>Účtová trieda 5 spolu</b>		<b>r. 01 až r. 37</b>	<b>38</b>		<b>397352,80</b>	<b>296203,69</b>

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53	0,43		0,43	0,03
645	Kurzové zisky	54	0,30		0,30	3,45
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	201,29		201,29	2000,00
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	24180,00		24180,00	
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	136861,86		136861,86	56761,13
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	2805,62		2805,62	2181,87
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72	16942,00		16942,00	85637,19
691	Dotácie	73	207046,47		207046,47	139466,08
<b>Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73</b>		<b>74</b>	<b>388037,97</b>		<b>388037,97</b>	<b>286049,75</b>
<b>Výsledok hospodárenia pred zdanením</b>		<b>75</b>	<b>-9314,83</b>		<b>-9314,83</b>	<b>-10153,94</b>
<b>r. 74 - r. 38</b>						
591	Daň z príjmov	76	0,07		0,07	
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
<b>Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)</b>		<b>78</b>	<b>-9314,90</b>		<b>-9314,90</b>	<b>-10153,94</b>

**Čl. I.**  
**Všeobecné údaje**

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky	jej trvalý pobyt alebo sídlo
	Nadácia Integra	Dobšinského 14, 811 05 Bratislava
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	25.9.1995	

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

<b>Štatutárne orgány:</b> (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Allan Bussard – správca nadácie
	Ing. Marek Markuš – predseda správnej rady
	Ing. Renáta Kubáňová – člen správnej rady
	Ing. Vladimír Špaček - člen správnej rady
	Ing. Attila Molnár – člen správnej rady
	Ing. Martin Jursa - člen správnej rady
<b>Dozorný orgán:</b> (Revizor)	JUDr. Elžbieta Teresa Dutková

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

<b>Hlavná činnosť:</b>	Rozvoj a ochrana tradičných judeo-kresťanských hodnôt a ich presadzovanie v ekonomickom, sociálnom a duchovnom živote jednotlivcov a komunit.
	Sociálno-ekonomický rozvoj znevýhodnených skupín.
	Rozvoj drobného podnikania jednotlivcov ako nástroja znižovania nezamestnanosti a vytvárania pracovných príležitostí.
	Presadzovanie etických princípov v podnikaní, zvyšovanie transparentnosti v obchodných vzťahoch a vytesňovanie korupcie v podnikateľskom prostredí.
	Formovanie firiem s cieľavedomým sociálnym vplyvom a zvyšovanie spoločenskej a komunitnej zodpovednosti súkromného sektora.
	Podpora detí v núdzi v Afrike, humanitárna pomoc obyvateľom Afriky.
<b>Podnikateľská činnosť:</b>	ÚJ nemá náplň pre túto položku.

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	4	3
z toho počet vedúcich zamestnancov	0	0
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	6	7

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov v roku 2015 bol 4, z toho žiadny na vedúcej pozícii.

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.  
Účtovná jednotka nie je zriaďovateľom inej účtovnej jednotky.

- (6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

**Čl. II**  
**Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach**

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

ÁNO

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
žiadna		

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacou cenou
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Obstarávacou cenou
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
g) dlhodobý finančný majetok	Obstarávacou cenou
h) zásoby obstarané kúpou	Neeviduje sa v ÚJ
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Neeviduje sa v ÚJ
j) zásoby obstarané iným spôsobom	Neeviduje sa v ÚJ
k) pohľadávky	Menovitou hodnotou
l) krátkodobý finančný majetok	Menovitou hodnotou
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Menovitou hodnotou
n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Menovitou hodnotou
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Menovitou hodnotou
p) deriváty	Neeviduje sa v ÚJ
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	Neeviduje sa v ÚJ
r) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	Neeviduje sa v ÚJ

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Motorové vozidlá	4r.	25%	rovnomerná

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku. Uvádza sa, či účtovná jednotka uplatňuje opravné položky a rezervy.

Účtovná jednotka uplatňuje tvorbu opravných položiek na pohľadávky, u ktorých je riziko, že nebudú zaplatené.

Účtovná jednotka tvorí rezervy do nákladov v očakávanej výške záväzku okrem tvorby rezervy na nevyčerpané dovolenky, o ktorej účtovná jednotka rozhodla, že nie je významná pre vykázanie účtovného výsledku hospodárenia.

Čl. III

**Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe**

(1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie, a to

a) prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

b) prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka o stave a pohybe dlhodobého hmotného majetku ( riadok 009 súvahy )**

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samost. hnutelné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
<b>Prvotné ocenenie</b> - stav na začiatku bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
<b>Oprávky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia					5 746						5 746
<b>Opravné položky</b> – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					0						0
Stav na konci bežného účtovného obdobia					0						0

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať.

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku
ÚJ nemá náplň pre túto položku	x

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia
Dopravné prostriedky	Zmluva	146

(4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
<b>Prvotné ocenenie</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					0			0
Prírastky					39 042			39 042
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia					39 042			39 042
<b>Opravné položky</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
<b>Zostatková hodnota</b>								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia					0			0
Stav na konci bežného účtovného obdobia					39 042			39 042

ÚJ eviduje dlhodobý finančný majetok – obchodné podiely v spoločnostiach TEN SENSES, s.r.o. vo výške 21.498,34 a Integra Co-op, družstvo vo výške 39.041,86. Spoločnosť TEN SENSES, s.r.o. k 31.12.2015 vykazuje záporné vlastné imanie. Nadácia Integra zaúčtovala precenenie na účte 414 – oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov v plnej výške vkladu do spoločnosti TEN SENSES. Spoločnosť Integra Co-op vykazuje k 31.12.2015 kladné vlastné imanie. Z tohto dôvodu bolo zrušené účtovanie precenenia na účte 414 – oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov v plnej výške.

Tabuľka k čl. III ods. 4 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v %)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Integra Co-op, družstvo	96	1	274 551	-134 105	39 042	0
Ten Senses s.r.o.	5	5	-84 783	-68 920	0	0

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

Účtovná jednotka netvorila opravné položky, oceňovacie rozdiely z precenenia dlhodobého finančného majetku sú zaúčtované na účtoch vlastného imania.

- (6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

**Tabuľka o položkách krátkodobého finančného majetku**

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	123	243
Ceniny		
Bežné bankové účty	6 211	5 639
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok		
Peniaze na ceste		
<b>Spolu</b>	<b>6 334</b>	<b>5 882</b>

- (7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.
- (8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť.
- (9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

**Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam**

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
<b>Pohľadávky spolu</b>					

Účtovná jednotka v priebehu roku 2015 netvorila ani nezúčtovala opravné položky k pohľadávkam.

(10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

**Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	38 694	0
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	1 343
<b>Pohľadávky spolu</b>	<b>38 694</b>	<b>1 343</b>

(11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
Náklady budúcich období	Náklady projektových partnerov, ktoré budú vyúčtované v roku 2016	23 017
Náklady budúcich období	Nájomné a energie na rok 2016	5 038
Príjmy budúcich období	Očakávané prostriedky v rámci záverečného vyúčtovania projektu CONCORD	4 500

(12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- a) opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- b) opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku**

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
<b>Imanie a fondy</b>					
Základné imanie	27 751				27 751
z toho: nadačné imanie v nadácii	6 639				6 639
vklady zakladateľov	21 112				21 112
prioritný majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	7 989				7 989
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	-60 541		-39 042		-21 498
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín					
<b>Fondy zo zisku</b>					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-30 335	-10 154			-40 489
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	-10 154	-9 315	-10 154		-9 315
<b>Spolu</b>	<b>-46 854</b>	<b>-19 469</b>	<b>-49 196</b>		<b>-17 126</b>

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

**Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty**

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Účtovný zisk</b>	
<b>Rozdelenie účtovného zisku</b>	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	
<b>Účtovná strata</b>	10 154
<b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	10 154
Iné	

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy,
- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,
- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,
- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
  1. do jedného roka vrátane,
  2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  3. viac ako päť rokov,
- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,
- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,
- g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	3 275	4 339	3 275	0	4 339
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
<b>Zákonné rezervy spolu</b>	<b>3 275</b>	<b>4 339</b>	<b>3 275</b>	<b>0</b>	<b>4 339</b>
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv					
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
<b>Ostatné rezervy spolu</b>					
<b>Rezervy spolu</b>	<b>3 275</b>	<b>4 339</b>	<b>3 275</b>	<b>0</b>	<b>4 339</b>

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	66 673	16 607
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	10 882	9 166
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>77 555</b>	<b>25 773</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	1 934	1 680
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>1 934</b>	<b>1 680</b>
<b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>79 487</b>	<b>27 463</b>

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Stav k prvému dňu účtovného obdobia</b>	<b>1 680</b>	<b>1 462</b>
Tvorba na ťarchu nákladov	254	218
Tvorba zo zisku	0	0
Čerpanie	0	0
<b>Stav k poslednému dňu účtovného obdobia</b>	<b>1 934</b>	<b>1 680</b>

(15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

**Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období**

<b>Položky výnosov budúcich období z dôvodu</b>	<b>Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia</b>	<b>Prírastky</b>	<b>Úbytky</b>	<b>Stav na konci bežného účtovného obdobia</b>
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie	11 334	24 957	11 334	24 957
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku				
grantu	34 234	44 168	34 234	44 168
podielu zaplatenej dane				
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				
prijaté príspevky z verejných zbierok	1 808	1 085	1 808	1 085

(16) Údaje o majetku prenajatom formou finančného prenájmu, a to

- a) celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,
- b) suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti
  1. do jedného roka vrátane,
  2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
  3. viac ako päť rokov.

Účtovná jednotka neeviduje majetok prenajatý formou finančného prenájmu

#### Čl. IV

##### **Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát**

- (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.
- (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

<b>Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov</b>	<b>Suma</b>
Príspevky od FO	136 862
Príspevky od iných organizácií	24 180

- (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Dotácie zo ŠR – rozvojová pomoc	207 046
Príspevky z verejnej zbierky Irak, Sýria, Nepál, Nigéria	16 942

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
Celková hodnota kurzových ziskov	0
Hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	0

(5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Za rok 2015 mala ÚJ celkové náklady v sume 397 352,80 €. Z toho významné položky tvorili náklady uvedené v tabuľke nižšie.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Poskytnuté príspevky iným ÚJ	247 663
Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky Irak, Sýria, Nepál, Nigéria	16 813
Osobné náklady	73 921
Ostatné služby	37 620

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Prevádzkové náklady nadácie	2 182	2 806
<b>Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia</b>		0

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných nákladov	Suma
Celková hodnota kurzových strát	93
Hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky	16
Bankové poplatky	1 890

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

a) overenie účtovnej závierky,

V roku 2015 bola vytvorená rezerva na overenie účtovnej závierky v sume 1 579 €.

b) uistovacie auditorské služby okrem overenia účtovnej závierky,

c) súvisiace auditorské služby,

V roku 2015 bola vytvorená rezerva na súvisiace auditorské služby v sume 2 760 €.

d) daňové poradenstvo,

e) ostatné neauditorské služby.

**Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky**

<b>Jednotlivé druhy nákladov za</b>	<b>Suma</b>
overenie účtovnej závierky	1 579
uist'ovacie audítorské služby okrem overenia účtovnej závierky	
súvisiace audítorské služby	2 760
daňové poradenstvo	
ostatné neaudítorské služby	
<b>Spolu</b>	<b>4 339</b>

**Čl. V**

**Opis údajov na podsúvahových účtoch**

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Účtovná jednotka neviduje žiadne údaje na podsúvahových účtoch.

**Čl. VI**

**Ďalšie informácie**

(1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takými inými pasívami sú:

a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo

b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,

b) povinnosť z opčných obchodov,

c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,

d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,

e) iné povinnosti.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

Netýka sa účtovnej jednotky.

(5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia nenastali žiadne významné skutočnosti.



**Pečiatka audítora slúži výlučne na potvrdenie kompletnosti auditovaných dokumentov, neslúži na potvrdenie súhlasu s údajmi uvedenými v účtovnej závierke**